

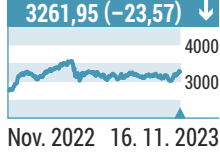
WERTPAPIERBÖRSE

An den europäischen Leitbörsen und an der Wall Street überwogen die negativen Vorzeichen. Im Gleichklang der ATX. Der Wiener Leitindex ging um 0,72 Prozent leichter aus dem Handel.

AUFSTEIGER

Do & Co	+2,99%
EuroTeleSites	+2,81%
Porr	+1,67%
Marinomed	+1,37%
Zumtobel	+1,21%
Erste Group	+1,1%
Pieler Mobility	+1,02%
Rosenbauer	+0,98%
Post AG	+0,78%
Kapsch Traffic	+0,65%

ATX - 12 MONATE



ABSTEIGER

Warimpex	-6,99%
Flughafen Wien	-3,96%
OMV	-3,95%
CA Immob. Anl.	-3,5%
RHI Magnesita	-3,04%
Palfinger	-2,99%
Semperit	-2,76%
Schoeller-Bleckm.	-2,72%
Wienerberger	-2,71%
voestalpine	-2,01%

prime market

	Aktuell	Zuletzt	Höchst	Tief
-Addiko Bank	13,95	14	15,1	10,6
-Agrana	14,5	14,6	18,1	14,45
-AMAG	28	28	38,3	27,3
-Andritz AG	48,86	49,2	67,2	41,2
-AT&S	25,98	26,16	37,15	22,5
-Austriacard	6	6,05	NaN	NaN
-Bawag	45,98	46,28	59,55	37,52
-CA Immob. Anl.	31,7	32,85	33,6	23,2
-Do & Co	124,2	120,6	139,4	80,3
-Erste Group	35,86	35,47	37,37	27,3
-EuroTeleSites	3,48	3,39	NaN	NaN
-EVN	27,1	27,05	27,35	16,24
-FACC	5,91	5,96	7,46	5,5
-Flughafen Wien	48,5	50,5	52	31,6
-Frequentis	29	28,9	32,4	26
-Immofinanz	18,56	18,64	19,32	10,34
-Kapsch Traffic	9,36	9,3	14,22	8,36
-Lenzing	38,85	39,4	77	33,45
-Marinomed	37	36,5	73,8	32,8
-OMV	40,83	42,51	52	37,21
-Mayr-Melnhof	118	119,2	164,4	107,2
-Palfinger	22,7	23,4	32,85	19,92
-Pieler Mobility	59,2	58,6	86,8	53,8
-Polytec	3,89	3,9	5,4	3,63
-Porr	12,2	12	14,84	10,96
-Post AG	32,45	32,2	36,25	28,55
-Raiffeisen Bank	15,73	15,64	17,33	12,65
-RHI Magnesita	31,9	32,9	36,3	23,1
-Rosenbauer	30,8	30,5	35,1	27,4
-Schoeller-Bleckm.	46,45	47,75	72,1	46,05
-Semperit	14,1	14,5	27,8	14
-S Immo	12,92	12,94	22,75	11,04
-Strabag	39,85	39,8	42,2	35,9
-Telekom Austria	6,82	6,8	6,9	4,52
-Uniq	7,79	7,8	8,37	6,63
-UBM	20,3	20,3	33	20
-Verbund Kat. A	85,1	84,7	94,25	66,45
-Vienna Ins. Group	25,6	25,7	27,4	21,35
-voestalpine	25,38	25,9	36,3	22,76
-Warimpex	0,67	0,72	0,88	0,6
-Wienerberger	25,1	25,8	30,16	21,96
-Zumtobel	5,87	5,8	7,98	5,51

sonstige Aktien/Auslandbörsen

	Aktuell	Zuletzt	Höchst	Tief
=Athos Immobilien	43,8	43,8	52	43,2
=BKS St	16,5	16,5	16,5	12,5
=Clean Energy	2,18	2,2	9,65	1,7
=Frauenthal Hold.	23,4	23,6	27	22
=Gurktaler St.	12	12	21	6
=Gurktaler Vz.	9,8	10,1	12,2	9,8
=Heid	1,8	1,9	2,3	1,5
=Linz Textil	190	189	260	189
=Manner	115	110	128	105
=Oberbank Stämme	63,8	63,8	63,8	51
=Pieler Mobility	59,2	58,6	86,8	53,8
=Rath	33	31,6	33	25
=RHI Magnesita	31,9	32,9	36,3	23,1
=Startup300	2	2	3,5	1,5
=SW Umwelt	40	40	46	38
=Wolford	5,05	5,1	7,1	4,3
=ams	3,47	3,51	9,98	3,11
=Infineon	33,96	33,57	40,27	27,07

Aktien-Indizes

	Aktuell	Zuletzt
ATX	3261,95	3285,52
DAX	15786,61	15748,17
DJ Euro-Stoxx 50	4302,45	4315,53
Dow Jones-New York	34837,52	34949,61
Nasdaq-New York	14041,6	14103,84
Nikkei-Tokio	33424,41	33519,7

Zinsen

	Aktuell	Zuletzt
Euribor 1 Monat	3,79	3,82
Euribor 3 Monate	3,99	4
Euribor 6 Monate	4,08	4,1
Euribor 12 Monate	4,03	4,06

Valutenkurse

	Kunde zahlt	erhält
US-Dollar	1,1024	1,0676
Kanadische Dollar	1,5242	1,4498
Australische Dollar	1,7138	1,6302
Neuseeländische Dollar	1,957	1,667
Pfund Sterling	0,8855	0,8645
Schweizer Franken	0,9833	0,9447
Schwedische Kronen	11,6768	11,2752
Russische Rubel	106,26	86,94
Japanische Yen	168,2	160
Ungarische Forint	395,01	357,39
Tschech. Kronen	25,62	23,18
Türkische Lira	34,86	27,39

ROHÖL BRENT



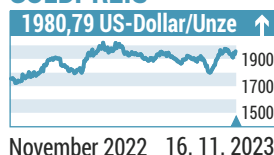
Münzen, Gold, Preise

	Kunde zahlt	erhält
Philharmoniker 1 Unze	1862	1822
Philharm. 1 Unze Silber	252	218
Goldkukaten, einfach	212	201
	aktuell	zuletzt
September-Index (00/96)	176	185,3

1 EURO IN US-DOLLAR



GOLDPREIS



# Zwölf Tonnen



Christian Theuermann

Axis baut modernste Simulatoren, einen davon jetzt für die Schweizer Rettungsflygwacht. Auftragsstand klettert auf 100 Millionen Euro.

hin zur Bruchlandung - realitätsnah in einer sicheren Umgebung zu trainieren“, sagt Christian Theuermann, Mitglied der Axis-Geschäftsleitung.

Besonders herausfordernd sei gewesen, dass der Hersteller keine Daten zum Flugverhalten des entscheidenden Flugzeuges, einer Bombardier Challenger 650, veröffentlicht. Bei Axis versuchte man, das als Chance zu sehen, wie Michaela Froelich, zuständig für den technischen Vertrieb, im Gespräch schildert. Die Steirer charterten eine Maschine, statteten sie mit allerhand Sensorik und Messgeräten aus und erhoben so drei Monate lang selbst penibelst Datenmaterial. Die Bandbreite ist riesig und reicht von Aerodynamik-Werten über spezielle Turbinendaten bis hin zu vielen Temperaturmessungen und dem Erfassen akustischer Daten.



Michaela Froelich

Zwölf Tonnen Hochtechnologie von einem Ort zum anderen zu bekommen, gilt logistisch als Herausforderung. Für „Axis Flight Training Systems“ ist es Alltag, zählt das Lebringer Unternehmen doch zu den wenigen ausgewiesenen Experten für die Herstellung modernster Flugsimulatoren. Der aktuellste fand den Weg nach Zürich, wo die „fliegende Intensivstation“ (Axis) jetzt von der Schweizer Flugrettungswacht Rega in Empfang genommen wurde. Dort soll die steirische Technologie fortan als Herzstück der Pilotenausbildung dienen.

Erst so gelang es, „äußerst genaue Flugmodelle zu erstellen, die das tatsächliche Flugverhalten detailliert nachbilden“, erzählt Froelich. Zugleich beschaffen sich die Steirer damit ein Alleinstellungsmerkmal. Weltweit gäbe es in dem Markt für Hightech-Simulatoren zurzeit drei prägende Unternehmen, wovon mit Axis nur eines „unabhängig von den großen Her-

Den 27 Rega-Jetpiloten, jährlich holen sie rund 1000 verunfallte oder erkrankte Personen aus dem Ausland retour, werde so ermöglicht, „jedes erdenkliche Szenario - vom Strömungsabriss über den Schneesturm bis



EXPORTPREISE VERLIEHEN

## Steirische Top-Betriebe im Rampenlicht

Am ICS-Exporttag wurden die Exportpreissieger gekürt: Der Infrarotheizungs-Hersteller „Redwell Manufaktur“, der Bildungstechnologie-Entwickler „eee Austria“ sowie „IBS Austria“. FISCHER

